

# سیاست‌های مالی اسلامی بانکداری اسلامی و تأثیرات بالقوه آن

By Thomas A. Timberg  
(Nathan Associates, Inc.)

مترجم: آزاده محمدزاده

وسنن مالی مرسوم به رقابت بپردازند. حتی در ایالات متحده نیز بانک‌های اسلامی به طور شایان ملاحظه‌ای وجود دارند. اگر شرایط و مناسبات معاملات اسلامی با مؤسسات مرسوم تفاوت زیادی داشته باشد، آنگاه حفظ و تأیید آنها دشوار خواهد شد. در نتیجه، شرایط و مناسبات مؤسسات اسلامی باید در راستای دیگر مؤسسات مرسوم باشد. قراردادهای اسلامی، تنها گروه محدودی از قراردادهای مالی آشنا را دربر می‌گیرد. هر معامله‌ای با هر سهم از درآمد، می‌تواند به عنوان یک اجازه‌نامه، فروش، شراکت، وام و یا یک معامله Fee-generating مورد اجرا قرار گیرد. قراردادهای اسلامی عموماً از وام اجتناب می‌کنند. اگرچه پرداخت زمان‌بندی شده وجوه حاصله ممکن است مانند وام‌های قراردادی مرسوم باشد، ریسک قانونی در صورت قصور معمولاً در ساختارهای متفاوت مالی، با هم فرق دارد.

آنهایی که امور مالی اسلامی را ترویج می‌کنند معمولاً ترجیح می‌دهند در قرارداد شراکت، سود یا گردش تقسیم شود، زیرا این موضوع با اهداف بانکداری اسلامی تطابق دارد. یکی از اهداف بانکداری اسلامی در ترویج بانکداری اسلامی، متناسب کردن تأمین اعتبارات مالی شامل این تقسیمات است. با این وجود، بیشتر از ۸۰٪ تأمین اعتبارات اسلامی مالزی در ساختار (Fixed term forms) شرایط ثابت این الگورادر سراسر جهان منعکس می‌کند.

بسیاری از دست‌اندرکاران بانکداری اسلامی تمایل دارند تا تفاوت‌های بین بانکداری اسلامی و بانکداری مرسوم را کاهش دهند و بنابراین از ساختارهایی با شرایط ثابت استقبال می‌کنند. هرچند از آنجایی که ابزارها در بعضی زمینه‌ها متفاوتند، معمولاً نسبت به همتایان متداول خود به اصلاحات نیاز دارند. برای مثال، در معاملات اسلامی، اغلب بانک عنوان بنگاه سرمایه (concern)



از آنجایی که نمونه‌هایی از شعب Shariah بانک اندونزی مسئولیت مدیریت و توسعه امور مالی طبق شریعت اسلام را بر عهده داشته و بر تجربیات و پیشرفت بانکداری اسلامی در اندونزی تأکید خواهند کرد، من سؤالاتی در مورد تأثیرات بانکداری، به ویژه در مناطق روستایی را مطرح کرده و بر جنبه‌هایی که نمونه‌های بانک اندونزی بر آن متمرکز نگشته‌اند، تأکید خواهم ورزید.

بانکداری اسلامی یک پدیده جهانی شامل مؤسسات و ابزار و اسناد مختلف است. و تنها یک «پروژه» یا موسسه نمی‌باشد. طی چند دهه قبل، مؤسسات و قراردادهای اسلامی در بسیاری از کشورها، که ایالات متحده هم شامل آنها می‌شود، توسعه یافته‌اند. در کشورهای بخصوصی-ایران، سودان و پاکستان. کل قراردادهای مالی و یا اکثریت آنها با شریعت اسلامی (قانون مذهبی) که توسط مقامات مسئول داخلی تعریف شده است، انطباق می‌یابند. هر سه این کشورها دارای قوانین بانکی هستند که بر سطح عمومی بدهی‌ها و پرداخت‌های سیستم که معمولاً سیستم‌های تحت تأثیر بازار نیستند، تأثیر می‌گذارند.

در بسیاری از دیگر کشورها مانند اندونزی، مؤسسات و معاملات اسلامی قسمت کوچکی از کل ساختار را تشکیل داده و باید با دیگر مؤسسات

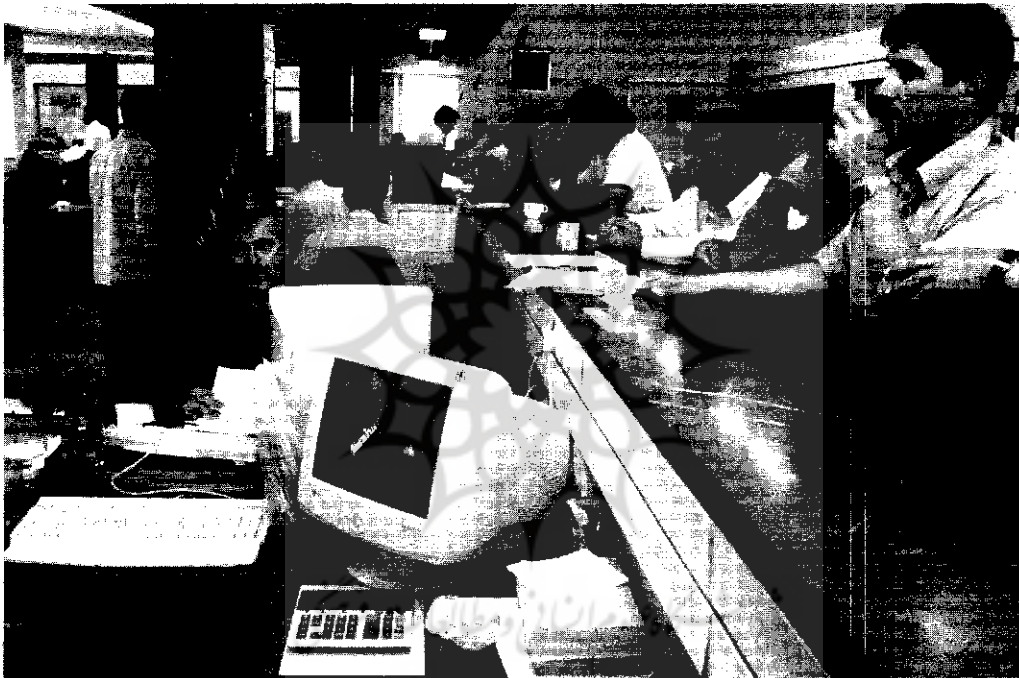
نادری دارد. مانند اکثر مؤسسات مالی کوچک (microfinance) در اندونزی، مؤسسات اسلامی، کوچک یا بزرگ، معمولاً خصوصی هستند، مؤسساتی که با هدف کسب سود ایجاد شده‌اند (for-profit institutions) و بر مبنای واسطه‌ای تأمین سرمایه توسط سپرده‌گذاران در بازار رقابتی محفوظ هستند. بر این اساس، این مؤسسات از دیگر مؤسسات کوچک مالی در اکثر دیگر کشورها متفاوتند. آنها تقریباً هیچ هدف اجتماعی واضحی غیر از پیشینه کردن سود و تطابق با قوانین اسلامی ندارند، اگرچه معمولاً همانگونه که مشاهده کردیم، یک عامل اجتماعی نیز وجود دارد. بنابراین، تأثیرات اجتماعی نیز نتیجه تأثیرات بازار بر مؤسسات اسلامی است.

بسیاری از مؤسسات اسلامی در اندونزی، به ویژه در Bait Maal wat Tamwil (BMT) پس اندازهای

(property) را دارا می‌باشد. قوانین بانکداری U.S شرط قابل تأملی را مقرر کرده‌اند که در آن دارا بودن عنوان تنها قسمتی از ساختار برای تعدیل کردن انتقادات اسلامی است.

اگرچه قوانین نظارت بر بانکداری U.S و دیگر کشورها، بانکداری اسلامی را با تغییرات اندکی در اسلوب آن تعدیل کرده‌اند. بعضی کشورها این تغییرات را کافی نمی‌دانند. آنها به توسعه مؤسسات اسلامی ملی و بین‌المللی اقدام کرده‌اند.

بازارهای پول، تنظیمات بانکی، تعرفه حمایتی سپرده، حسابداری بانکی و... مراکزی برای تمامی این موضوعات تأسیس شده‌اند. برای مدیریت بانک در مالزی، حسابداری در بحرین و مراکز آکادمیک مختلف که شامل مراکزی در دانشگاه‌های هاروارد و آکسفورد هم می‌شوند.



### نمونه اندونزی

اسلامی و وام‌های تعاونی در مناطق روستایی واقع شده و اعتبارات مالی برای کشاورزی را فراهم می‌کنند. با این وجود، تجمع مؤسسات مالی اسلامی اندونزیایی معمولاً در مناطق شهری است. این مؤسسات برای هماهنگی مسائل تجاری فعالیت می‌کنند. در بانکداری اسلامی، بحث‌های فراوانی در ارتباط با ریز اعتبارات micro credit در جریان است، اما تا آنجا که من اطلاع دارم، اکثر تجربیات در پاکستان به اثبات رسیده است، جایی که مؤسسات یک کارمزد مالی (service fee) برای پوشش خسارات خود در نظر گرفته‌اند. چیزی که اکنون در بسیاری از سیستم‌های بانکداری اسلامی ممنوع است.

در مورد تأمین اعتبارات کشاورزی، من تنها با

اندونزی که دارای بیشترین جمعیت مسلمانان در دنیای باشد، نسبتاً دیر به بانکداری اسلامی روی آورد. بسیاری از رهبران مسلمانان مالزی باور نداشتند که بهره‌های تجاری به شکل مدرن آن ممنوع است، اگرچه دیگر رهبران مسلمان بر این باور بودند. پس از بعضی آغازهای نادرست، مؤسسات مالی اسلامی به سرعت توسعه یافته و از حمایت پر شور جوانان و روشنفکران برخوردار گشتند. عملکرد نمایندگی اسلامی بانک اندونزی نشان داد که در اندونزی، به ویژه در بخش‌های ویژه‌ای از کشور تقاضاهای زیادی برای بانکداری اسلامی موجود می‌باشد.

بانکداری اسلامی در اندونزی، خصوصیات



یک موسسه مواجه شدم، یک BMT در SOLO، که وام‌های زراعی را تهیه می‌کند. این معامله که متقابلاً شامل یک بازپرداخت ثابت می‌باشد نیز با استانداردهای بسیاری از وام‌دهنده‌های اسلامی همخوانی ندارد. من مطمئنم که انواع دیگر وام‌های زراعی نیز وجود دارند. تعدادی از اسناد مالی به طور ویژه و بر مبنای یک منبع، به طور عرفی برای کشاورزی طراحی شده‌اند. وام‌دهنده‌های بنگاه‌های سرمایه‌ای مخاطره‌آمیز مختلف در اندونزی - Modal Ventura. از تعدادی از کار و کسب‌های کشاورزی مخاطره‌آمیز بر پایه یک تسهیم سود اسلامی حمایت می‌کنند.

این نمونه اگرچه لزوماً یک مورد جذاب نیست، زیرا هر چند بازپرداخت نسبتاً بالاست. مبنای تسهیم سود که در آن سودهای ناچیز گزارش شده و کم شدن ارزش روپیه اندونزی، منجر به عدم سرمایه‌گذاری این بنگاه‌های سرمایه‌ای پرخطر می‌شوند.

مؤسسات مالی اسلامی در اندونزی شامل بانک Mumalat اندونزی، از سال ۱۹۹۲ مشغول به کار شده است. شعبه‌های مختلف اسلامی بانک‌های تعدیل‌کننده تجاری، یک بانک تجاری نوین دیگر، ۸۰ بانک Shariah Perkreditan Rakyat (BPRS). بانک‌های کوچکتری که کار آنها محدود

مؤسسات اسلامی به سرعت افزایش می‌یابد. مقدار دارایی‌ها در بانک‌های اسلامی از ۳۰۲ میلیون دلار آمریکا به ۵۲ میلیون دلار آمریکا رسیده است. اما تنها ۰/۲۶٪ از دارایی‌های سیستم بانکی را دربر می‌گیرد. اگر ما دارایی‌های قابل توجه بانک‌های متداول را مستثنی کنیم، این عدد تا اندازه‌ای بالاتر می‌رود که نشان می‌دهد دولت تغییراتی در یک نوع از اوراق قرضه یا انواع دیگر آن ایجاد نموده است. بانک مالزی تضمین کرده است که مؤسسات پشتیبانی جهت پشتیبانی بانک‌های اسلامی توسعه یابند.

من تعدادی از آمارهای بزرگ‌ترین و قدیمی‌ترین بانک‌های اسلامی، بانک Muamalat و BMT را ارائه خواهم داد. زیرا آنها در دیگر بخش‌های کنفرانس ارائه داده نشده‌اند.

### بانک Muamalat

موقعیت بانک Muamalat در ۳۱ دسامبر ۲۰۰۲ در جدول زیر مشاهده می‌شود. (برگرفته شده از اخبار اعلام شده فصلنامه در وب سایت بانک اندونزی) تقریب‌های کوچک مختلفی ایجاد شده؛ مفاهیم به طور دقیق در منابع بانک اندونزی نشان داده شده‌اند.

طبق گزارشات ممیزی سالیانه بانک Muamalat، وام‌های این بانک در رده اسناد مالی اسلامی قرار می‌گیرند که این موضوع در جدول شماره ۱۰ نشان داده شده است (معانی این اصطلاحات در ضمیمه ارائه شده است). تقریباً ۲۳ تأمین مالی روپیه و نصف تأمین مالی گردش پول خارجی در مدت کمتر از یک سال بوده است. این موضوع نشانگر سطح بالایی از تأمین اعتبار دراز مدت برای یک بانک تجاری است. همچنین تمایل به mudharabah نیز وجود دارد. متوسط بازپرداخت وام کمی بیش از ۱۰٪ می‌باشد که با توجه به استانداردهای اندونزی زیاد نیست.

بانک Muamalat در آمد ناخالص را با وام‌گیرندگان تقسیم می‌کند. در حالی که در دیگر مؤسسات اسلامی و ضمائم آنها سود خالص تقسیم می‌شود. بنابراین در اینگونه «تسهیم» نظارت بر وام‌های غیر ثابت آسان‌تر از کشورهای دیگر است.

هنگامی که دیگر بانک‌های اندونزی در حال از دست دادن اعتبار بودند، این بانک، بانکی سودده بود. این بانک دارای درصد بالایی از وام‌های غیر اجرایی بود، اما موقعیت آن بهبود یافت.

میزان سرمایه‌گذاری‌های بیرونی تقریباً نصف نیاز وام‌گیرندگان را تأمین می‌کند. که این مساله نیز از سطح استاندارد اندونزی پایین‌تر است. بانک Muamalat اذعان می‌دارد که علیرغم سطح پایین پرداخت ۱۲٪-۱۰٪ بر سپرده‌ها، هنگامی که بانک‌های



به استقراض و دادن وام در مناطق محدودی می‌باشد) و ۲۴۷۰ BMT (که تعداد کمی از آنها توسط وزارت تعاون و شرکت‌های خرد ثبت شده‌اند). بانک‌های تجاری اسلامی و BPRS، گزارش‌های مشروحی را به طور مداوم برای بانک اندونزی تنظیم می‌کنند و بنابراین آمار به روز و قابل اطمینانی را ارائه می‌دهند. این موضوع هنوز در مورد BMT صادق نیست.

طبق آمار درج شده در «سالنامه بانکداری اسلامی در اندونزی» که در این اجلاس به معرض نمایش گذاشته شده است، میزان سرمایه‌گذاری در





اندونزیایی (جمعی از دانشمندان مسلمان) Kecil Yayasan Inkubasi Isha (بنیاد تکوین تجارت های خرد) (YINBUK) می باشند.

#### بانک Perkreditan Rakyat Syariah

۸۰ BPRS اسلامی دارای تقریباً ۸۰/۵ بیلیون روپیه دارایی هستند. آنها به عنوان یک گروه قانونی هنگام اصلاحات بانکداری در سال ۱۹۸۸ تأسیس شدند. آنها برای استقراض و دادن وام مجازند، اما به سیستم پرداخت دسترسی نداشته، به نسبت بانک های تجاری به سرمایه کمتری نیازمند بوده و تحت بازرسی بانک اندونزی می باشند. BPRS ها (با توجه به گزارش بانک اندونزی) به سرعت رشد کرده اند، گرچه همچنان سهم کوچکی از کل را تشکیل می دهند.

#### Bait Maal Wat Tamwil - تعاونی های

اندوخته ها و وام های اسلامی  
تعاونی های اندوخته ها و وام های اسلامی BMT نیز عملکردهای اسلامی را دنبال می کنند. تا به حال، تعداد کمی از آنها توسط وزارت تعاون و شرکت های خرد ثبت شده و تحت نظارت آن هستند. BMT نیز مانند BPRS کمیابش قوانین جامع اندوخته ها و وام های تعاونی را رعایت می کنند. تعداد اعظم BMT ها با Induk Koperasi Syariah (Inkopsyah BMT) که توسط ۱۸ BMT اسلامی ثبت شده و ۲۲۰۰ پیش تعاونی (pre-co-ops) ثبت شده تأسیس گشته، در ارتباطند. دیگر BMT ها نیز با دیگر ارگان ها، به ویژه بنیاد Dompet Dhuafa و دیگر موسسات مذهبی مرتبطند، و یا به صورت

دیگر حدود ۲۰٪ می پرداختند، مقدار صوری سپرده ها تنها ۱۵٪ کاهش داشته است. این مطلب نشانگر آن است که وجدان آگاه مشتری از خدمات موسسات مالی اسلامی استقبال می کند. در ماه های اخیر تعدادی از بانک ها اعلام نموده اند که به سمت رعایت اصول اسلامی تغییر جهت داده و یا شعبات مبتنی بر اصول اسلامی افتتاح خواهند نمود، بنابراین رقابت بانک Muamalat با دیگر بانک ها افزایش خواهد یافت.

بانک معاملات، طبق گزارش سالانه سال ۱۹۹۸ تمرکز ویژه ای بر مسائل اجتماعی دارد. هدف عمده آن «تبدیل شدن به یک کاتالیزور برای توسعه موسسات مالی اسلامی» و «افزودن نقش خود در معاملات بازرگانی صنایع کوچک» می باشد. نزدیک به ۱۷٪ وام های این بانک به شرکت های کوچک و متوسط تعلق می گیرد که این رقم، تقریباً با میانگین بانک های تجاری برابر است. بانک Muamalat با همکاری ۲۹ BPRS از تعداد کل BPRS ۷۸ و ۱۰۰ BMT از تعداد کل ۲۰۰۰ BMT به «گزینش (توزیع) انتخابی فعالیت های مالی خود با تأکید بر بازرگانی خرد (small business) و با استفاده از شبکه موسسات مالی اسلامی» اقدام نموده و همچنین در صدد تأسیس kopontem (شرکت تعاونی ثبت شده چند منظوره که با pesantem، انجمن های مدارس اسلامی با هم مرتبطند) نیز می باشد.

بانک Muamalat همچنین یکی از سه پشتیبان مالی است که مدیریت آموزش جامع برای BMT را بر عهده دارد. دیگر پشتیبانان مالی انجمن روشنفکران مسلمان اندونزی و مجلس علما



ماه بود و به شرکت های خرد (micro enterprises) تعلق گرفته اند. قریب به نیمی از وام گیرندگان به عنوان «گروه شرکت های خرد» گزارش شده اند. بعضی از آنها به طور معمول از رده انفرادی صاحبان شرکت های کوچک، اما اکثر آنها احتمالاً از دسته گروه های کلاسیک NGO هستند. وام گیرندگان به طور عمده بازرگانان خرده پا هستند. این ۲۰ میلیون دلار از وام های خرد، ۸۳٪ پس اندازهای سرمایه گذاری شده توسط اعضا و ۱۴٪ از دارایی های تعاونی را شامل می شود. ظاهراً BPRS هیچ گونه سرمایه گذاری ننموده است. اگرچه، مقداری از سرمایه ها از سوی بانک Negara اندونزی، یک بانک دولتی، بانک Maumalat، بعضی موسسات دولتی به ویژه Pertamina بوده است. ظاهراً BMT ۱۰۰٪ بدون هیچ گونه سرمایه گذاری جاری در حساب های بانکی و یا صندوق، به دادن وام مبادرت می ورزد. با این حال، مقادیر انقضای شده بسیار ناچیز است. کمتر از ۱۳ مقدار قابل پرداختی که بیش از یک ماه از مدت پرداخت آن گذشته باشد.

### Kopontem . تعاونی های مرتبط با

#### Pesantem

۱۵۰۰ Kopontem مرتبط با Pesantem توسط وزارت تعاون به ثبت رسیده اند. اگرچه بسیاری از واحدهای پس انداز آنها از سیستم اسلامی متابعت نمی کنند، اما برخی از آنها به این عمل اقدام نموده اند. برآورد می شود که ۱۰۰ تا ۳۰۰ واحد پس انداز Kopontem به سیستم بانکداری اسلامی پیوسته اند. موسسات مالی اسلامی آنها را به عنوان نشانه های مهم بخش بازار می نگرند، اما اکثر روسای Kopontem ها تنها شناخته شده تحت عنوان موسسه مالی اسلامی را خوشایند نمی دانند. از

مستقل عمل می کنند. دیگر تعاونی های ثبت شده نیز تعاونی های اندوخته ها و وام های دارای وضعیت آزاد (free-standing)

(Koperasi Simpan Pinjam - KSP) و یا

واحدهای در تعاونی های وسیع تر - Simpan Pinjam (Unit USP) می باشند. من دیداری از یکی از این USP های اسلامی که قسمتی از یک تعاون چندمنظوره بود و همانند USP اقدام به تأسیس یک کارخانه پوشاک و مغازه کرده بود، داشته ام. دیگری، بخشی از یک kopontem بود. BMT، حتی آنهایی که دارای وضعیت آزاد هستند، معمولاً ارتباط تنگاتنگی با دیگر موسسات اسلامی دارند. پلی تکنیک محمدیه (Mohamadiya Polyteknik) در Karaganyar به ما گزارش داد که BMT ۵ با آن در ارتباط می باشند.

اگرچه وزارت تعاون و دولت های محلی اکثراً با BMT کار می کنند، اما وضعیت قانونی BMTها مگر اینکه به عنوان تعاونی ثبت شده باشند، مبهم است. *Bisnis Usaha Kecil Pusat Inkubasi* (مرکز تکوینی تجارت های خرد [PINBUK]) سیستم تنظیم کننده ای برای آنها در نظر گرفته و USAID آنها را دستمایه یک همایش قرار داده است. همگان بر وجود یک طرح تعدیل توسعه یافته اتفاق نظر دارند، اما ساختار این طرح هنوز ناشکار است.

تا ژوئن ۱۹۹۸، ۳۳۰۰۰۰ نفر در ۲۴۷۰ BMT عضو بوده اند که ۱۸۷ بلیون روپیه وام معوقه در این شبکه داشته اند. تعداد BMTها از ۳۰۰ عدد در پایان سال ۱۹۹۵ به ۷۰۰ عدد در پایان سال ۱۹۹۶ و ۱۵۰۱ عدد در پایان سال ۱۹۹۷ رسید. در حال حاضر BMT دارای ۸۲۵۳ کارمند حقوق بگیر است که اکثر آنها فارغ التحصیل دانشگاه و تحت آموزش PINBUK بوده اند. تا ژوئن ۱۹۹۸، ۲۰ میلیون دلار از وام های معوقه، کوتاه مدت با میانگین ۱۰۰ دلار در



آنجایی که Pesantrenها معمولاً در مناطق روستایی واقعند، تعاونی و اعتبارات آنها بازراعت ارتباط تنگاتنگی دارد.

#### یافته ها و پیشنهادات

اگرچه بانک Muamalat و BPRS دامنه وسیعی از محصولات اعتباری و سپرده های اسلامی را ارائه می دهند، اما بسیاری از اعتبارات اسلامی در اندونزی از ساختار تجاری مالی (bai al salaam, bai bitsama ajil, murabaha, istishna) ناشی می شود، با این حال سهم شراکت کاهش یافته و با فراهم نمودن پشتوانه مالی برای کار (mudharabah, musyarakat) افزایش یافته است. سرعت ارائه خدمات (تهیه و پرداخت) به طور شایان ملاحظه ای در زمان ها و موسسات مختلف متفاوت است، اما سرعت متوسط اینگونه موسسات اعتبارات اسلامی تقریباً با یکدیگر مشابه است.

اگرچه به بانک Muamalat مانند دیگر بانک های بزرگ لطمه های فراوانی از بحران مالی وارد نشده، این بانک به تغییر مدیریت نیازمند بود و رشد خود را دوباره آغاز نموده است. BPRS و BMT عزیز غم بحران مالی، در حال رشد هستند.

BMT در حال آماده کردن مقدار زیادی از اندوخته هاست و خدمات مالی را برای حوزه های وسیعی ارائه نموده که بسیاری از این حوزه ها تاکنون از اینگونه خدمات محروم بوده اند. آنها دارای بازار عظیم مورد انتظار و فواید بنانهادن یک شبکه غیر رسمی تأسیس شده توسط موسسات اسلامی که توسط افکار عمومی مورد تأیید قرار گرفته و به آن وابستگی دارد نیز می باشند. هرچند، همانند بسیاری از موسسات بی بهره از نظارت و بدون تضمین، بسیاری از آنها که توسط پرسنل بی تجربه اداره شده و از روش های تحلیل نوین

استفاده می کنند. آنها نیز آشکارا در معرض خطرات زیادی قرار می گیرند. اگرچه در اساس از تعاونی هایی که توسط اندوخته و وام ها پا گرفته اند، متفاوت نیستند..

امور مالی اسلامی در ساختار، آشنا تر از جوهر به نظر می رسد. بسیاری از اسناد آن، همان هایی هستند که توسط دیگر موسسات مالی استفاده می شوند. اجاره، خرید های مساعده ای و... تفاوت آنها به مسائل ابتدایی انگیزه های اجتماعی برای تقسیم وظیفه، ریسک و اموال برمی گردد. بنابراین، معاملاتی با بهره ثابت که در آنها ریسک به طور کامل برای وام گیرنده تعیین می شود، قابل اجتنابند. موضوع مهم تر برای شرکا این است، امور مالی اسلامی بخشی از اقتصاد بارور مجاز ارائه می دهد که مورد نظر آنهاست.

بنابراین امور مالی اسلامی:

• گروه های مختلف شامل روستایی، تولید کنندگان زراعی و گروه های فرد را تحت پوشش خدمات مالی قرار می دهد.

• علاوه بر این؛ بسیج اجتماعی ر برای یاری به تولید کنندگان کوچک و مصرف کنندگان تشکیل داده و حتی یاری نمودن آنها را در متن جنبش قرار می دهد؛ اما:

• نیاز به اصلاحات عمده تأرسمی در اسلوب و تنظیمات برای به حساب آوردن ارزش های اسلامی دارد.

• امور مالی اسلامی نیز باید به عنوان بخش مالی استراتژی توسعه، تبلیغ شده دارای خط فکری بوده و اصلاح شوند. یک تحقیق IMF خاطر نشان می سازد که امور مالی اسلامی باید توسط قوانین و مدیریت هایی ترویج داده شوند که با ساختار آن منطبق بوده و تضمین کنند که ناآشنایی با آنها به کلاهبرداری از مشتری منجر نخواهد شد. ضوابط

statistics, Bank Indonesia, /wp/2012.pdf.  
 December 2012 Islamic Banking  
<http://www.bi.go.id/bankindonesia>  
 Banking development in Indonesia,  
 /syariah 20% blue//www.bi.go.id/bankindonesia  
 20% print-engi.pdf f 2/utama/publikasi/upload  
 office of 6. Comptroller of the currency,  
 letter 867, Administrator national Banking,  
 12(USC 29; the counsel, NY. interpretative  
 12 USC (V), 12 November 1994-12 USC 34(V),  
 at <http://No.806, December 1997>,  
 /20 Research.html. USC 371. From bibliography  
[www.failaka.com/failaka](http://www.failaka.com/failaka)  
 A. Sund erarajan, op. cit, pp. 16-19.

### ضمیمه

قراردادهای اسلامی استقراض و دادن وام در  
 اندونزی  
 اصطلاحات شرح داده شده برای قراردادهای  
 استقراض و وام دهندگی از گزارش سالانه سال  
 1998 بانک Muamalat. اولین بانک تجاری اسلامی  
 استخراج شده است.  
 ساختار وام دهنده  
 ساختارهای خرید مساعده ای

#### Cost plus financing - Murabaha

قرارداد فروش بین بانک و مشتری برای  
 فروش اجناس به قیمتی که شامل سود نهایی مورد  
 توافق دو طرف باشد. به عنوان یک شیوه تجارت  
 خرید کالا توسط بانک به درخواست مشتری  
 صورت می گیرد. بازپرداخت توسط اقساط در  
 مدت معین صورت می گیرد.

#### Purchase with specification-Istishna

قرارداد فروش بین بانک و مشتری که در آن  
 مشتری متعهد می گردد اجناس ساخته شوند. پس  
 از اینکه اجناس ساخته و یا حمل شدند، بانک آنها  
 را طبق قرارداد قبلی به مشتری می فروشد.

#### Purchase with Deferred Delivery-Bai al salam

قرارداد فروش که در آن قیمت به صورت  
 مساعده ای توسط بانک پرداخت شده و سپس کالا  
 توسط مشتری به محل طراحی شده حمل  
 می شوند.

#### Lease and Hire purchase-Ijarah Mutahia

#### Bittamlik

قراردادی که تحت آن بانک ابزار مورد نیاز را  
 به مشتری بایک قیمت مشخص اجاره می دهد. در  
 پایان مدت اجاره مشتری وسایل را به قیمت تعیین  
 شده توسط بانک از آن خریداری می کند و مبالغ  
 اجاره نیز پیشاپیش جزئی از قیمت پرداخته شده  
 است.

سرپرستی و محتاطانه معمول کافی به نظر  
 می رسند. با این حال، تحقیق IMF خاطر نشان  
 می سازد که به نظر می رسد نسبت بالای بسندگی  
 سرمایه و نیاز به آشکار سازی بیشتر، مناسب تر  
 می باشد. مقاله پیشنهاد می دهد که یک سیستم  
 CAMEL تغییر یافته (بسندگی سرمایه، کیفیت دارایی،  
 مدیریت، عواید، نقدینگی جاری) (asset quality,  
 management, earnings, Capital adequacy) برای نظارت بر بانکداری در  
 بانکداری اسلامی مورد نیاز است. ریسک های  
 ویژه عموماً جزو ماهیت اصلی بانکداری اسلامی  
 به شمار می آیند و ریسک های بزرگ تر در  
 ساختارهای تسهیم سود در وام ها وجود دارند.  
 به طور کلی، این مطلب که بانکداری اسلامی  
 به طور جنبی در کنار انواع دیگر بانکداری حضور  
 دارد یا با ساختارهای تسهیم سود منطبق است، از  
 اهمیت کمتری برخوردار می باشد. با این وجود،  
 بانک های اسلامی معمولاً با تعدیلات ویژه  
 راحت تر منطبق شده و شالوده آنهاست که  
 ویژگی شان را مشخص می سازد. به ویژه BMT به  
 نظارت مناسب و ضمانت هایی برای سپرده گذاران  
 خود نیازمند است. با این حال به اندازه BPRS ها و  
 بانک های تجاری پیچیده به نظر نمی رسد.

بانکداری اسلامی باید با پیشینه سازی بر هم  
 کنش موسسات مالی اسلامی و دیگر سیستم های  
 مالی. با توجه به معذوریت های اسلام. به روز شود.  
 سیستم مالی و تنظیمات آن نیز لزوماً برای تطبیق با  
 دو فعالیت دیگر باید مورد اصلاح قرار گیرد.  
 اهدا کنندگان باید مطمئن شوند که کمک آنها  
 به توسعه سیستم مالی شامل موسسات اسلامی نیز  
 می شود. این موضوع شامل دیگر گروه های  
 مستثنی شده نیز بود و از loopholes قانونگذاران  
 جلوگیری می کند.

### پاورقی:

1. Financial Times, March 25, 2003, Interalla
2. A basic guid to contemporary Islamic Banking and Finance, June 2000, at <http://www.ruf.rice.edu/ielgama/files/primer.pdf>
3. Zamir, Iqbal, "Islamic Financial Systems", finance and Development June 1997.
4. V. Sunderajan and Luca Errico, Islamic Financial institutions and products in the IMF Global Financial system: key issues in Risk Management and challenges Ahead, /2012, IMF, 2002, at <http://working paper No. wp /external/pubs/ft/wp/2002 washington, D.C> see also perbankan Syariah: /www.inf.org



طبق این قرارداد، بانک بعضی از بدهی های مشتری را تقبل می کند. هنگامی که بدهی ها، پرداخت شدند، مشتری آنها را به بانک پس می دهد. به بانک مبلغی برای تقبل کردن بدهی های مربوط پرداخت می شود.

#### ساختارهای استقراض

##### Ummat saving - Tabungan ummat

حساب پس اندازی که در آن پول می تواند در هر زمانی از هر شعبه Muamalat یا ATM برداشت شود. مشتریان در درآمد بانک سهیم هستند. مشتریان Ummat savings همچنین از یک بیمه عمر و فرصتی برای سفر مجانی حج عمره به مکه برخوردار می باشند.

##### Trendi Saving - Tabungan Trendi

حساب پس اندازی است برای نوجوانان و دانش آموزان. در کنار پوشش بیمه ای حوادث، یک جایزه ویژه برای دانش آموزان ممتاز و کمک هزینه تحصیلی یک ساله برای ۵۰ نفر از مزایای آن است.

##### Ukhuwah Savings - Tabungan Ukhuwah

حساب پس انداز که به صورت تعاونی توسط Dhuafa Republika Dompel برای سهولت پرداخت منظم و اتوماتیک زکات، انفاق و صدقات به سه صورت ۲۵۰۰۰ RP، ۵۰۰۰۰ RP و ۱۰۰۰۰۰ RP در نظر گرفته شده. در این حساب های پس انداز به سپرده گذاران کارت ATM تخفیف جهت خرید از مغازه های معین و پوشش بیمه ای حوادث تعلق می گیرد.

##### Arafah Savings - Tabungan Arafah

حساب پس اندازی که به طور ویژه برای حجج طراحی شده است. طرح پس اندازها مشتریان را جهت سازگار کردن گنجایش فعالیت های مالی آنها با سفر حج یاری کرده و برای زمان سفر حج اختصاص داده شده است. بیمه عمر نیز برای آنها تهیه شده است. سپرده گذاران برای دریافت جایزه نیز واجد شرایطند.

##### Fullinves Deposits - Deposito Fullinves

سپرده مدت دار با تسهیم در آمد مناسب برای مدت های مختلف و فرصتی برای برنده شدن جایزه. بیمه عمر نیز برای صاحبان سپرده بلندمدت در نظر گرفته شده است.

##### Wadi Sah Curren Account - Govi Wadi Sah

حساب جاری برای بررسی و مجاز شمردن تسهیم سود.

##### Muamalat Financial Institution Pension

##### Fund-Dana Penslun Lembaga Keuangan

یک سرمایه گذاری بازنشستگی برای آنهاست که سپرده های منظم دارند. بانک تصمیم به افزودن تغییراتی برای تهیه بیمه عمر نیز دارد.

#### ساختارهای تسهیم سود

##### Trust Financing / Trustee profit - sharing -

##### Mudharabah / Mudharabah Muqayyadah

بانک سرمایه را تهیه می کند (shahibul maal) و مشتری بر پروژه نظارت می کند (mudharib) درآمد ناخالص پروژه طبق نسبت از پیش توافق شده، تقسیم می شود.

##### Partner ship/participation Financing -

##### Musyarakah

شراکتی بین بانک و مشتری که در آن، سودها بر اساس قرارداد اما زیان ها بر اساس ارزش دارایی خالص تقسیم می شوند. این شراکت ممکن است توسط بانک، مشتری، به طور مشترک و یا توسط شخص ثالث مدیریت شود.

##### Benevolent Loan - Qardh ul Hasan

یک وام بدون بهره که عموماً توسط خیرین اهدا می شود.

##### ۹. Blue print, op.cit.

##### ۱۰. Dr Amin Aziz, "The Development of

##### micro Enterprise Institutions in Indonesia:

##### The case of national Board of Revenue

##### Maal sharing micro enterprise cooperatives

##### symposium (Induk Koperasi Syariah BMT, Baitul

##### wat Tamwil), presented at the

##### ۱۹۹۹. of the APEC center for Entrepreneurship,

##### Jakarta, August ۱۰,

##### ۱۱. Luca errico and Mitra Farahbakhsh,

##### IMF working Islamic Banking: Issues in prudential

##### IMF publications regulations and supervision,

##### u\Haque. and Abbas paper, march ۱۹۹۸. Other

##### the design of instruments for include naadeem

##### finance in an Islamic economy, Mirakhor,

##### paper, march ۱۹۹۸, and V. government

##### David Marston, and Ghiatt IMF working

##### Monetary operations and Sundavajan,

##### debt management under Shabsigh,

##### banking, IMF working paper, government

##### ۱۹۹۸. These documents can be Islamic

##### accessed at september

##### <http://www.imf.org/external/pubind.htm>.

##### Collateral Agreement-Rahn

##### توافقی که طبق آن وثیقه توسط بانک فراهم

##### می شود، تحت نظر مشتری یا بانک، هر کدام که

##### مناسب باشد با دیگر صورت وام مربوط است.

##### Agency/ Trust - wekalah

##### توافقی که به دیگران اجازه می دهد نماینده

##### برای انجام بعضی معاملات باشند. در این مورد،

##### این حق به بانک داده می شود که به نمایندگی از

##### مشتری بعضی از معاملات را سرپرستی نماید.

##### Agency - Havalah